



MISTY 4

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
USERS MANUAL
MANUAL D'UTILISATION
MANUAL DE UTILIZAÇÃO
MANUALE D'ISTRUZIONI
ANLEITUNG**



Purline

**VENTILADOR DC NEBULIZADOR DIGITAL
MIST FAN
VENTILATEUR BRUMISATEUR
VENTILADOR COM NEBULIZAÇÃO
VENTILATORE NEBULIZZATORE
VENTILATOR MIT LUFTBEFEUCHTER**

INDEX

ES

ESPAÑOL 8

EN

ENGLISH 16

FR

FRANÇAISE 24

PT

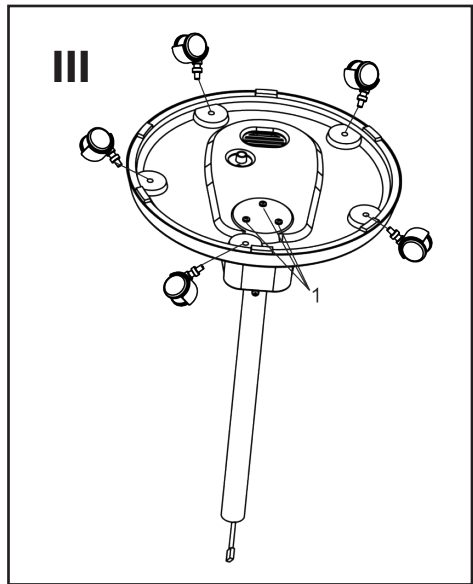
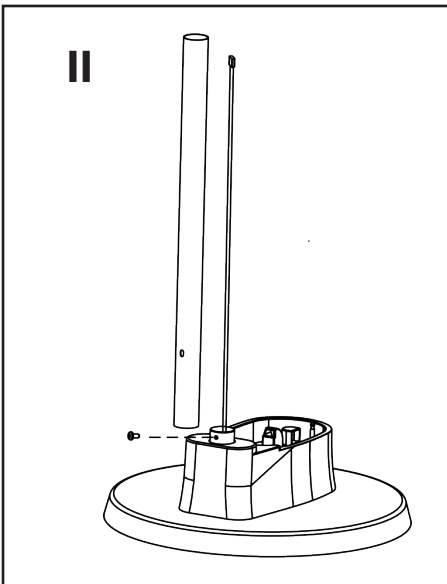
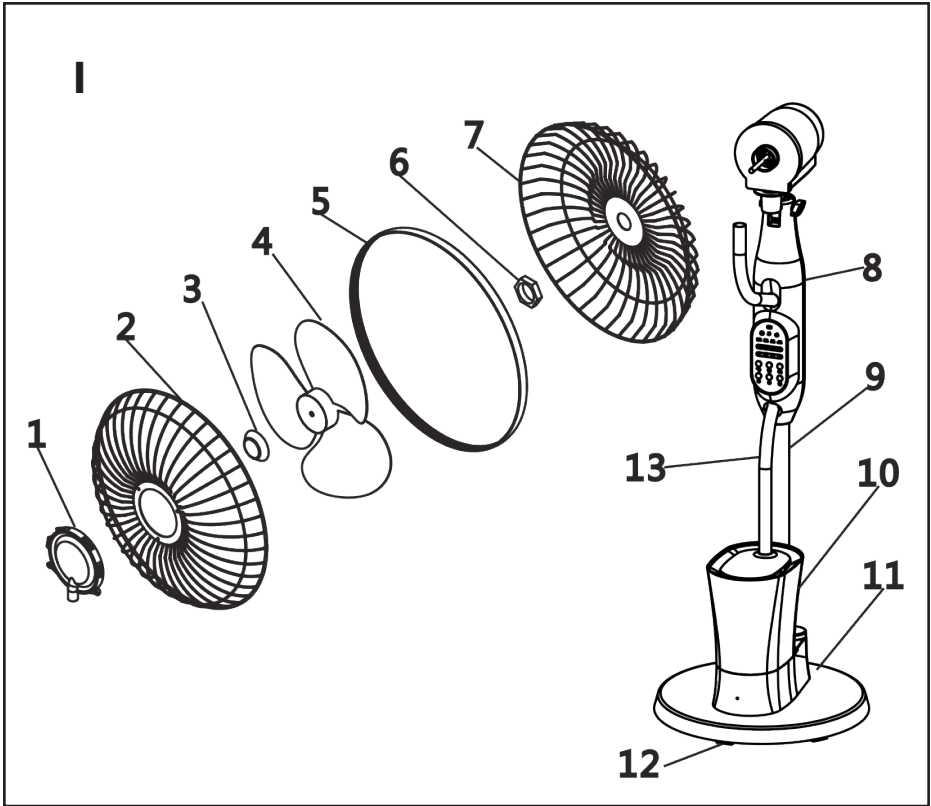
PORTUGUÊS 32

IT

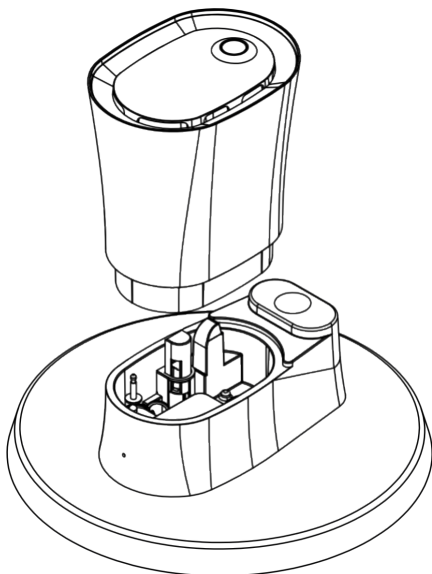
ITALIANO 40

DE

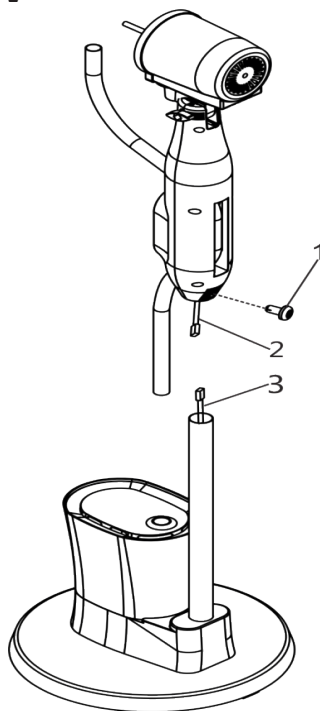
DEUTSCH 48



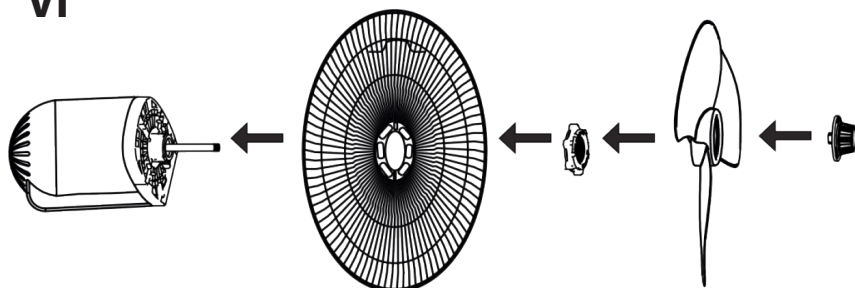
IV



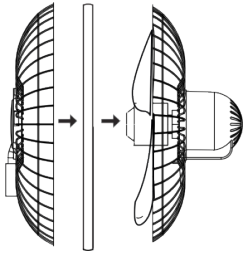
V



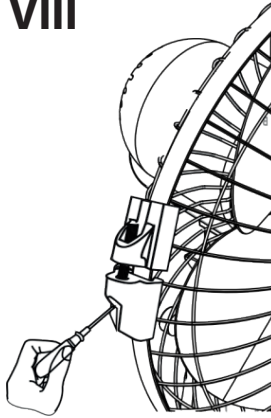
VI



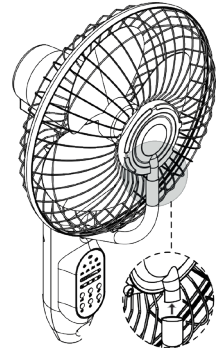
VII



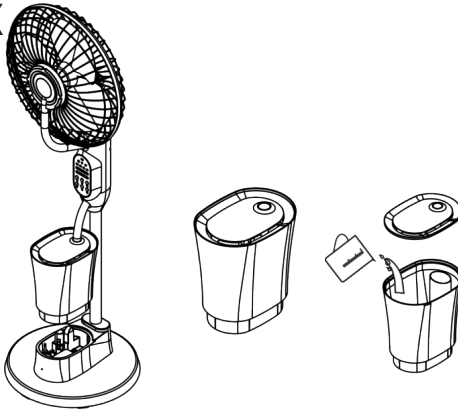
VIII



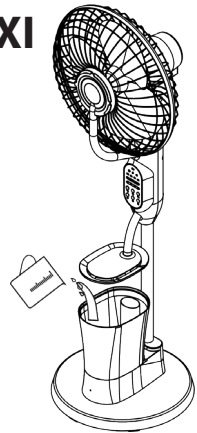
IX



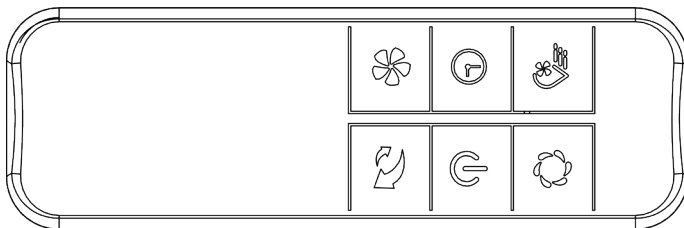
X



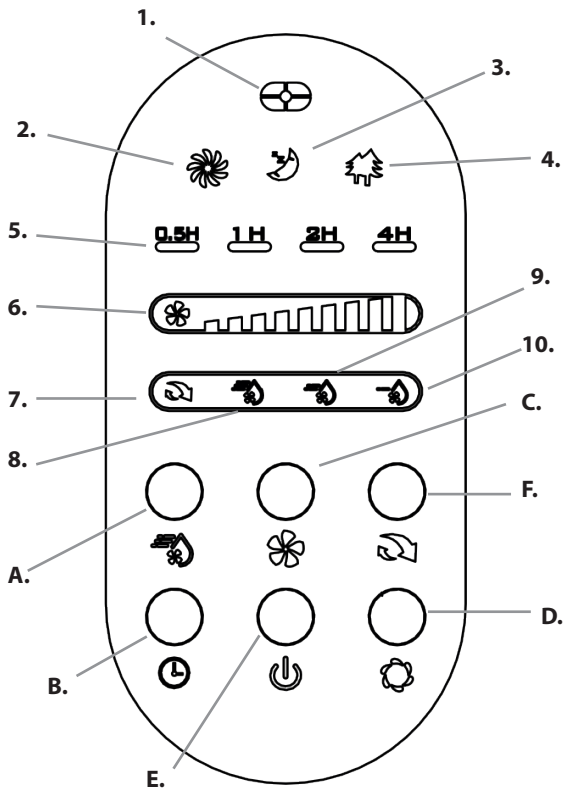
XI



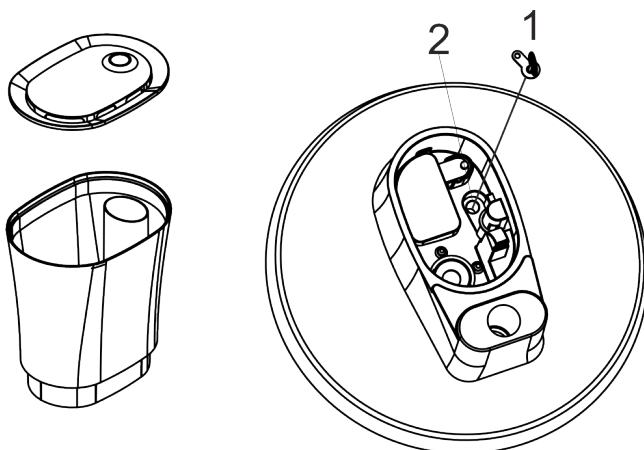
XII



XIII



XIV



Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas

ESPECIFICACIONES

Modelo:	MISTY 4	Alimentación:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Potencia:	60 W	Medidas:	43x40x125 cm

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- ◆ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- ◆ Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- ◆ Asegúrese de que el voltaje de suministro eléctrico se corresponde con lo especificado en la placa de características.
- ◆ No utilizar este aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- ◆ No desmonte ni modifique el aparato, ni intente repararlo por sí mismo.
- ◆ Para evitar todo riesgo de electrocución, no sumerja ni humedezca el aparato, el cable o la toma. No debe tocarse el aparato con las manos húmedas o con los pies descalzos.
- ◆ Mantener el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos afilados o cualquier otra cosa que pueda causar daños al aparato.
- ◆ Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas a fin de evitar cualquier peligro.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.
- ◆ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
- ◆ Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el aparato, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe. No tirar del cable para desenchufar.
- ◆ -El aparato no debe utilizarse en lugares donde se usen o almacenen gases, explosivos u objetos inflamables.
- ◆ Únicamente para uso doméstico y en interiores.
- ◆ El ventilador debe instalarse siempre en una superficie seca y plana.
- ◆ Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas y salidas de aire de ninguna manera.
- ◆ No inserte ni permita que entren objetos extraños en las aberturas de ventilación o de escape, ya que esto podría causar una descarga eléctrica, incendio o daños en el aparato.
- ◆ Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- ◆ No coloque el aparato sobre una alfombra, no colocar el cable debajo de una alfombra. Mantener el cable fuera de las áreas de tráfico para evitar tropiezos.
- ◆ No utilizar este aparato cerca de baños, duchas o piscinas.
- ◆ Evite compartir la toma de corriente con otros aparatos.
- ◆ Use el aparato lejos de altas temperaturas, alta humedad, aceites ácidos y alcalinos, insecticidas, cortinas y otros artículos que sean fáciles de aspirar.
- ◆ No utilice el aparato cerca de estufas de gas o llamas abiertas en general.
- ◆ No utilice el aparato cerca de cortinas o textiles.
- ◆ No cubra el aparato durante el funcionamiento.
- ◆ No se exponga durante mucho tiempo al flujo de aire generado por el aparato, ya que puede causar daños a la salud.

CÓMO EMPEZAR

Antes de utilizar el ventilador de niebla por primera vez:

- Desembale el ventilador nebulizador y retire todo el material de embalaje.
- Ver P.4, Imagen I, Por favor, compruebe si falta alguna pieza, y el ventilador de niebla sólo se puede montar cuando las piezas estén completas.
- Utilice un paño suave para eliminar el polvo de la superficie que pueda producirse durante el embalaje y el transporte. montado sólo cuando las piezas estén completas.
- Coloque el ventilador de niebla sobre una superficie plana y estable. montado sólo cuando las piezas estén completas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Véase la P.4, Imagen II, desenrosque el tornillo del tubo de hierro corto y, a continuación, pase el cable a través del tubo de hierro largo. A continuación, coloque el tubo de hierro largo sobre el tubo de hierro corto. Alinee el agujero del tornillo del tubo de hierro en la base, fíjelo con los tornillos desatornillados.

Ver P.4, Imagen III, Instale primero el plato de contrapesos en la base y fíjelo con los tornillos M5x25. Cubra la varilla metálica de las 5 ruedas con los 5 manguitos de plástico negro e introdúzcalos en los orificios situados debajo de la base.

Ver P.5, Imagen V, Afloje el tornillo de fijación del cuerpo del ventilador, y luego enchufe el terminal del cuerpo del ventilador y el cable del terminal en el tubo de hierro. Apriete el tornillo.

Ver P.5, Imagen VI, Instale la rejilla trasera, la tuerca de plástico, las aspas y el girador de aspas en el eje del motor y fíjelo en su sitio.

Ver P.6, Imagen VII, VIII y IX, Instale la rejilla frontal y el marco de red, y asegúrelos utilizando el tornillo del marco de red. Inserte la manguera flexible superior en el respiradero de niebla que se encuentra en la parte delantera de la rejilla del ventilador (asegúrese de que la manguera esté libre de dobleces).

MONTAJE DEL DEPÓSITO DE AGUA

1.

Ver P.5, Imagen IV, Coloque el depósito de agua en el generador de niebla, asegurándose de que queda debidamente asentado en el hueco.

2.

Coloque la tapa en la parte superior del depósito de agua.

3.

Inserte la manguera flexible inferior del cuerpo del ventilador en la tapa del depósito de agua (asegúrese de que la manguera no esté doblada).

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1.

Ver P.6, Imagen X u XI, retire la tapa del depósito de agua.

2.

Llene el depósito con agua fría y limpia, asegurándose de no llenarlo en exceso.

3.

Véase P.5, Imagen IV, coloque la tapa en el depósito y vuelva a colocar el depósito en el generador de niebla.

ATENCIÓN

- **Asegúrese de que el producto esté desenchufado de la red eléctrica antes de llenar o rellenar el depósito de agua.**
- **Utilice únicamente agua en el depósito de agua. No añada productos químicos, aceites ni otros aditivos.**
- **El agua no debe estar a más de 50°C.**

OPERACIÓN

FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

Cuando está conectado a la fuente de alimentación, el ventilador está en modo de espera. Se puede controlar con los botones de control o el mando a distancia.

INSTRUCCIONES DE USO

Véase P.7, Imagen XIII

1. Recepción de la señal del mando a distancia

Luces indicadoras:

2. Modo Normal
3. Modo Reposo
4. Modo Natural
5. Temporizador 0,5H/1H/2H/4H
6. Velocidad(1,2,3)Baja-(4,5,6)Media -(7,8,9)Alta
7. OSC
8. Niebla Max
9. Niebla Media
10. Mínimo de niebla

Botones de control:

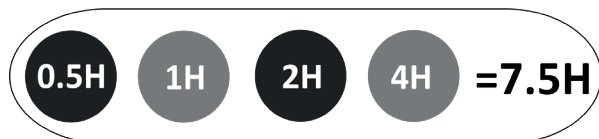
- | | | |
|-----------|-----------------|-------------------------|
| A. Niebla | B. Temporizador | C. Velocidad del viento |
| D. Modo | E. ON/OFF | F. OSC |

A. BOTÓN DE NIEBLA

1. Pulse el botón "Mist" para activar o desactivar la nebulización ultrasónica. Ajuste el volumen de nebulización (máximo-medio-mínimo) pulsando varias veces el botón "Mist".
2. Cuando se selecciona la función de nebulización, se enciende el indicador luminoso de volumen de nebulización correspondiente.
3. Si el depósito de agua está vacío (o le falta agua), la luz indicadora de 3 nebulizaciones parpadeará continuamente al mismo tiempo.
4. La función de nebulización y la función de ventilador pueden funcionar de forma independiente o conjunta.

B. BOTÓN TEMPORIZADOR

Pulse el botón "Temporizador" cuando el ventilador esté encendido. El indicador mostrará el tiempo que falta para que se apague el ventilador. Puede seleccionar el tiempo que el ventilador estará en funcionamiento entre intervalos de 0,5 a 7,5 horas en incrementos de 0,5 horas. Pulse repetidamente el botón TIMER y la suma de los valores de los indicadores luminosos será el tiempo restante hasta el apagado.



C. BOTÓN DE VELOCIDAD DEL VIENTO

1. Pulse el botón de encendido "ON/OFF" para encender el ventilador.
2. Ajuste la velocidad del ventilador entre 9 opciones (1,2,3)Velocidad baja-(4,5,6)Velocidad media-(7,8,9)Velocidad alta pulsando el botón "WIND SPEED" varias veces. La luz LED mostrará la velocidad baja, media y alta correspondientemente.

D. BOTÓN MODE

1. El modo de viento puede ajustarse pulsando el botón "MODE".
2. Normal: El ventilador funcionará en modo Alto, Medio o Bajo según se haya ajustado.
3. Natural: El ventilador funcionará a velocidades baja, media y alta en diferentes patrones para proporcionar un flujo de viento que replique el flujo de aire natural.
4. Reposo: El modo de reposo puede funcionar a velocidad baja, media y alta. En el modo de reposo, la velocidad del viento disminuirá en patrones establecidos antes de funcionar a baja velocidad hasta que se apague.

E. BOTÓN ON/OFF

1. Pulse el botón "ON/OFF" para encender o apagar el ventilador.
2. Cada 72 horas, las luces del panel de control parpadean para indicar que es necesario limpiar el depósito de agua. Pulse el botón "ON/OFF" 5 segundos para restablecer

F. BOTÓN OSCILANTE

Al pulsar el botón "OSC", el cabezal del ventilador de niebla se moverá continuamente de un lado a otro. Si vuelve a pulsar el botón, se detendrá la oscilación del ventilador de nebulización.

G. MANDO A DISTANCIA

Las funciones anteriores pueden controlarse con el mando a distancia pulsando los botones de función correspondientes. Véase P.6, Imagen XII. Para utilizar el mando a distancia, inserte dos pilas AAA de 1,5 V en el alojamiento para pilas del mando a distancia.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo.
- Limpie el depósito de agua y el agua cada 72 horas para evitar la formación de incrustaciones, algas o bacterias.
- Si no va a utilizar el ventilador durante un periodo prolongado, vacíe el depósito de agua y seque la unidad de agua con un paño de microfibra.
- Ver P.7, Imagen XIV, saque el tapón de goma(1) de la salida de drenaje(2) para drenar el agua de la base del humidificador.
- Si el ventilador va a estar almacenado durante un periodo de tiempo más prolongado (durante el invierno, etc.), manténgalo seguro y alejado del polvo o daños.
- Para evitar dañar el plástico y los indicadores, no utilice productos de limpieza abrasivos ni productos químicos.
- El ventilador no debe ser abierto por personas no autorizadas.

PRECAUCIÓN: Desenchufe el ventilador de la fuente de alimentación eléctrica antes de limpiarlo. Después del mantenimiento, cualquier dispositivo de seguridad (incluyendo rejillas y aspas) debe ser reinstalado o vuelto a montar como se instaló anteriormente. Utilice un paño suave humedecido y luego limpie con un paño seco. No utilice detergentes nocivos. No doble las aspas.

REQUISITOS DE INFORMACIÓN

Modelo: MISTY 4

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	49.9	m ³ /min
Potencia del ventilador	P	48.2	W
Valor del servicio	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	-	W
Consumo eléctrico estacional	Q	15.6	kWh/a
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	62	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	3.2	m/sec
Norma de medición del valor de servicio			
Datos de contacto para obtener más información	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Esta garantía solo es válida para aparatos utilizados según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato no debe ser modificado o manipulado de ninguna manera.
- La conexión debe ajustarse a los requisitos de voltaje que se especifican en la etiqueta de características.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados por un uso indebido o de una incorrecta instalación o manipulación del aparato.
- La garantía solo será válida cuando se proporcione prueba de compra, por ejemplo, una factura original.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE

Este producto contiene pilas. Al final de su vida útil, las pilas no se deben eliminar junto con los desechos comunes. Se deben entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Este aparato no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, para optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que lo componen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El aparato se debe entregar de manera diferenciada a un centro de recogida selectiva municipal o al revendedor cuando se adquiere un nuevo aparato de tipo equivalente. Para más información acerca de su punto de recogida más cercano, contacte con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con el vendedor del aparato.

Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference

TECHNICAL DATA

Model:	MISTY 4	Electric supply:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Power:	60 W	Dimensions:	43x40x125 cm

SAFETY PRECAUTIONS

- ◆ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ◆ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

- ◆ Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
- ◆ Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself.
- ◆ To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands, if barefooted.
- ◆ Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- ◆ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
- ◆ Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, or before cleaning, moving or other maintenance.
- ◆ To disconnect the appliance, switch it off, and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- ◆ Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- ◆ For household and indoor use only.
- ◆ Always operate the unit on a dry, level surface.
- ◆ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- ◆ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- ◆ Do not leave this appliance unattended when it's in use.
- ◆ Do not place the appliance on carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- ◆ Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ◆ Avoid sharing a power outlet with any other appliances.
- ◆ Use the fan away from high temperature, high humidity, acid and alkali oil, insecticide, curtains and other articles that are easy to be sucked in.
- ◆ Do not use the device near gas stoves or open flames in general.
- ◆ Do not use the device near curtains or textiles.
- ◆ Do not cover the device during functioning.
- ◆ Do not expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

GETTING STARTED

Before using the mist fan for the first time:

- Unpack the misting fan and remove all the packing materials.
- See P.4, Image I, Please check whether there are any missing parts, and the mist fan can be assembled only when the parts are complete.
- Use a soft cloth to remove any dust on the surface that may happen during packing and transport. assembled only when the parts are complete.
- Place the mist fan on a flat and stable surface.assembled only when the parts are complete.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1.

See P.4, Image II, unscrew the screw of the short iron pipe, and then pass the wire through the long iron pipe. Then put the long iron pipe on the short iron pipe. Align the screw hole of the iron pipe on the base, fix it with the unscrewed screws.

2.

See P.4, Image III, Install the weight plate on the base first, and fasten it with the M5x25 screws. Cover the metal rod of the 5 wheels with the 5 black plastic sleeves and insert them in the holes under the base.

3.

See P.5, Image V, Loosen the fixing screw of the fan body, and then plug the fan body terminal and the terminal wire in the iron pipe. Tighten the screw.

4.

See P.5, Image VI, Install the rear grid, plastic nut, blades, and blade spinner to the motor shaft and fix in place.

5.

See P.6, Image VII,VIII and IX, Install the front grid and net frame, and secure using the screw on the net frame. Inset the upper flexible hose into the mist vent that is located at the front of the fan grid (ensure the hose is free of kinks).

WATER TANK ASSEMBLY

1.

See P.5, Image IV, Put the water tank on the mist generator, ensuring it is appropriately seated in the recess.

2.

Fit the cover to the top of the water tank.

3.

Insert the lower flexible hose of the fan body into the water tank cover (ensure the hose is free of kinks)

FILLING THE WATER TANK

1.

See P.6, Image X or XI, take off the cover of the water tank.

2.

Fill the tank with cold and clean water, making sure not to overfill it.

3.

See P.5, Image IV, put the cover on the tank and place the tank back on the mist generator.

ATTENTION!

- **Ensure the product is unplugged from the mains before filling or refilling the water tank.**
- **Only use water in the water tank. Do not add any chemicals, oils, or other additives.**
- **The water must not be warmer than 50°C.**

OPERATION

OPERATION ON THE FAN

When connected to the power supply, the fan is under standby mode. It can be controlled with the control buttons or remote.

OPERATION INSTRUCTIONS

See P.7, Image XIII

1. Remote control signal receiving

Indicator Lights:

2. Mode Normal
3. Mode Sleep
4. Mode Natural
5. Timer 0.5H/1H/2H/4H
6. Speed(1,2,3)Low-(4,5,6)Medium -(7,8,9)High
7. OSC
8. Mist Max
9. Mist Medium
10. Mist Minimum

Control Buttons:

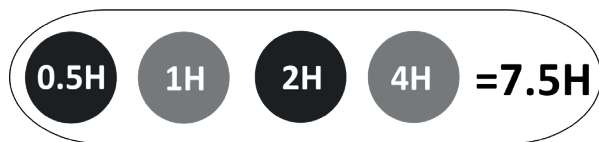
- | | | |
|---------|-----------|---------------|
| A. Mist | B. Timer | C. Wind Speed |
| D. Mode | E. ON/OFF | F. OSC |

A. MIST BUTTON

1. Press the "Mist" button to switch the ultrasonic mist on or off. Adjust the mist volume (Max-Medium-Minimum) by pressing the "Mist" button several times.
2. When the mist function is selected, the corresponding mist volume indicator light will be illuminated.
3. If the water tank is empty (or short of water), the 3 mist indicator light will be flash continuously at the same time.
4. The mist function and fan function can be worked independently or together.

B. TIMER BUTTON

Press the "Timer" button when the fan is on. The indicator will show the time remaining until the fan is due to switch off. You can select the length of time the fan will be in operation from spans ranging from 0.5 to 7.5 hours in 0.5-hour increments. Press the TIMER button repeatedly, and the sum of the values of the lights is the remaining time until shut down.



C. WIND SPEED BUTTON

1. Press the Power "ON/OFF" button to switch the fan ON.
2. Set the fan speed from 9 options (1,2,3)Low speed-(4,5,6)Medium speed-(7,8,9)High speed by pressing the "WIND SPEED" button several times. The LED light will show low speed, Medium speed and high speed Correspondingly.

D. MODE BUTTON

1. The wind mode can be adjusted by pressing the "MODE" button.
2. Normal: The fan will operate in High, Medium or Low mode as set.
3. Natural: The fan will operate at low, medium and high speeds in different patterns to provide a wind flow that replicated natural airflow.
4. Sleep: Sleep mode can operate at low, medium and high speeds. In sleep mode, the wind speed will decrease in set patterns before operating at a low speed until shut down.

E. ON/OFF BUTTON

1. Press the "ON/OFF" button to switch the fan on or off.
2. Every 72 hours, the control panel lights flash to indicate that the water tank needs to be cleaned. Press the "ON/OFF" button 5 seconds to reset

F. OSCILLATING BUTTON

When you press the "OSC" button, the mist fan head will move continuously from side to side. Pressing the button again will stop the oscillation of the mist fan.

G. REMOTE CONTROL

The above functions can be controlled using the remote control by pressing the corresponding function buttons. See P.6, Image XII.To use the remote control, insert two AAA 1.5V batteries in the battery housing in the remote.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the fan before cleaning it.
- Clean the water tank and water every 72 hours to prevent the formation of scale, algae, or bacteria.
- If you do not intend to use the fan for an extended period, empty the water tank and dry the water unit with a microfiber cloth.
- See P.7, Image XIV, pull out the rubber stopper(1) from the drain outlet(2) to drain the water from the humidifier base.
- If the fan will be placed in storage for a more extended period of time (over winter, etc), keep it safe and away from dust or damage.
- To avoid damaging the plastic and indicators, do not use any abrasive cleaning agents or chemicals.
- The fan must not be opened by unauthorized persons.

CAUTION: Unplug the fan from the electrical supply source before cleaning. After servicing, any safety device (including grilles and blades) it must be reinstalled or remounted as previously installed. Use a soft damp cloth then wipe with a dry cloth. Do not use harmful detergents. Do not bend the blades.

INFORMATION REQUIREMENTS

Model: MISTY 4

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	49.9	m ³ /min
Fan power input	P	48.2	W
Service value	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Standby/off power consumption	PSB	-	W
Seasonal electricity consumption	Q	15.6	kWh/a
Fan sound power level	LWA	62	dB(A)
Maximum air velocity	c	3.2	m/sec
Measurement standard for service value			
Contact details for obtaining more information	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

WARRANTY CONDITIONS

- This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
- This appliance must not be modified or changed in any way.
- Connection must be to the voltage requirements as specified in the rating label located on the products.
- The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
- Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.

INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC

This product contains batteries. At the end of their useful life, batteries must not be disposed of with unsorted waste. They must be delivered to appropriate separated waste disposal plants or to dealers that provide a similar service. Proper disposal of this waste prevents potentially negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be discarded with household or commercial waste. The crossed-out waste bin symbol is displayed on all products to remind you of the need to dispose of the product correctly at the end of its life. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The appliance must be delivered to household waste recycling centres or returned to the retailer when you purchase a new equivalent appliance. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this appliance.

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation, et conservez-les pour de futures consultations.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle:	MISTY 4	Alimentation:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Puissance:	60 W	Dimension:	43x40x125 cm

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ◆ Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- ◆ Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ◆ Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé.
- ◆ Ne désassemblez ou ne modifiez pas l'appareil, et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- ◆ Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher le rafraîchisseur avec des mains humides ou pieds nus.
- ◆ Garder l'appareil et le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur et des objets tranchants, afin de ne pas les endommager.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ◆ Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant l'entretien ou le nettoyage.
- ◆ Pour débrancher l'appareil, arrêter l'appareil, puis retirez la fiche de la prise. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche.
- ◆ Ne pas l'utiliser dans des zones d'utilisation ou de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- ◆ Usage domestique et intérieur uniquement.
- ◆ Il faut toujours installer l'appareil sur une surface sèche et plane.
- ◆ Pour éviter tout risque d'incendie ne pas bloquer les entrées ou sorties d'air de quelque façon que ce soit.
- ◆ Ne pas insérer d'objets étrangers ni laisser pénétrer de tels objets dans les entrées ou sorties d'air car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- ◆ Ne placez pas l'appareil sur le tapis, ne placez pas le câble sous les tapis. Pour éviter qu'il ne se coince ou qu'il ne soit endommagé, faites passer le cordon où il y a peu de circulation.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ◆ Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant.
- ◆ Utilisez le ventilateur à l'écart des températures élevées, de l'humidité élevée, des huiles acides et alcalines, des insecticides, des rideaux et d'autres articles qui sont faciles à aspirer.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou de flammes nues en général.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de textiles.
- ◆ Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- ◆ Ne vous exposez pas pendant une longue période au flux d'air généré par l'appareil car il peut nuire à la santé.

POUR COMMENCER

Avant d'utiliser le ventilateur de brumisation pour la première fois :

- Déballez le ventilateur de brumisation et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Voir P.4, Image I, Veuillez vérifier s'il manque des pièces, et le ventilateur de brumisation ne peut être assemblé que lorsque les pièces sont complètes.
- Utilisez un chiffon doux pour enlever toute poussière sur la surface qui pourrait survenir pendant l'emballage et le transport. assemblé que lorsque les pièces sont complètes.
- Placer le ventilateur de brumisation sur une surface plane et stable.assemblé que lorsque les pièces sont complètes.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Voir P.4, Image II, dévisser la vis du tuyau de fer court, puis passer le fil dans le tuyau de fer long. Placez ensuite le long tuyau de fer sur le court tuyau de fer. Alignez le trou de la vis du tuyau de fer sur la base, et fixez-le à l'aide des vis dévissées.

Voir P.4, Image III, Installez d'abord la plaque de poids sur la base et fixez-la avec les vis M5x25. Couvrez la tige métallique des 5 roues avec les 5 manchons en plastique noir et insérez-les dans les trous sous la base.

Voir P.5, Image V, Desserrer la vis de fixation du corps du ventilateur, puis brancher la borne du corps du ventilateur et le fil de la borne dans le tuyau en fer. Serrer la vis.

Voir P.5, Image VI, Installez la grille arrière, l'écrou en plastique, les lames et la rotation des lames sur l'arbre du moteur et fixez-les en place.

Voir P.6, Image VII, VIII et IX, Installez la grille avant et le cadre du filet, et fixez-les à l'aide de la vis sur le cadre du filet. Insérer le tuyau flexible supérieur dans l'évent situé à l'avant de la grille du ventilateur (s'assurer que le tuyau n'est pas plié).

ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1.

Voir P.5, Image IV, Placer le réservoir d'eau sur le générateur de brouillard, en s'assurant qu'il est correctement placé dans l'encoche.

2.

Placez le couvercle sur la partie supérieure du réservoir d'eau.

3.

Insérer le tuyau flexible inférieur du corps du ventilateur dans le couvercle du réservoir d'eau (s'assurer que le tuyau n'est pas plié).

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1.

Voir P.6, Image X ou XI, enlever le couvercle du réservoir d'eau.

2.

Remplissez le réservoir avec de l'eau froide et propre, en veillant à ne pas le déborder.

3.

Voir P.5, Image IV, mettre le couvercle sur le réservoir et replacer le réservoir sur le générateur de brouillard.

ATTENTION !

- Assurez-vous que l'appareil est débranché du secteur avant de remplir le réservoir d'eau.

- N'utilisez que de l'eau dans le réservoir d'eau. Ne pas ajouter de produits chimiques, d'huiles ou d'autres additifs.

- L'eau ne doit pas être plus chaude que 50°C.

FONCTIONNEMENT

OPÉRATION SUR LE VENTILATEUR

Lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique, le ventilateur est en mode veille. Il peut être contrôlé à l'aide des boutons de commande ou de la télécommande.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Voir P.7, Image XIII

1. Réception du signal de la télécommande

Témoins lumineux :

2. Mode Normal
3. Mode Veille
4. Mode naturel
5. Minuterie 0.5H/1H/2H/4H
6. Vitesse(1,2,3)Faible-(4,5,6)Moyenne -(7,8,9)Elevée
7. OSC
8. Mist Max
9. Brume moyenne
10. Brume Minimum

Boutons de commande :

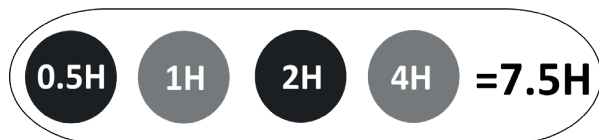
- | | | |
|-----------------|---------------------|---------------------------|
| A. Brume | B. Minuterie | C. Vitesse du vent |
| D. Mode | E. ON/OFF | F. OSC |

A. BOUTON DE BRUMISATION

1. Appuyez sur la touche "Mist" pour activer ou désactiver la brume ultrasonique. Réglez le volume de la brume (Max-Medium-Minimum) en appuyant plusieurs fois sur la touche "Mist".
2. Lorsque la fonction de brumisation est sélectionnée, le voyant du volume de brumisation correspondant s'allume.
3. Si le réservoir d'eau est vide (ou s'il manque d'eau), le voyant des 3 brouillards clignote continuellement en même temps.
4. La fonction de brumisation et la fonction de ventilation peuvent être utilisées indépendamment ou ensemble.

B. BOUTON DE MINUTERIE

Appuyez sur la touche "Timer" lorsque le ventilateur est en marche. L'indicateur affiche le temps restant avant que le ventilateur ne s'éteigne. Vous pouvez sélectionner la durée de fonctionnement du ventilateur sur des plages allant de 0,5 à 7,5 heures, par incréments de 0,5 heure. Appuyez plusieurs fois sur le bouton TIMER, et la somme des valeurs des voyants correspond au temps restant jusqu'à l'arrêt.



C. BOUTON VITESSE DU VENT

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation "ON/OFF" pour mettre le ventilateur en marche.
2. Réglez la vitesse du ventilateur à partir de 9 options (1,2,3)Basse vitesse-(4,5,6)Vitesse moyenne-(7,8,9)Haute vitesse en appuyant plusieurs fois sur le bouton "WIND SPEED". Le voyant LED indiquera la vitesse basse, la vitesse moyenne et la vitesse élevée.

D. BOUTON MODE

1. Le mode de vent peut être réglé en appuyant sur le bouton "MODE".
2. Normal : Le ventilateur fonctionne en mode haut, moyen ou bas, selon le réglage effectué.
3. Naturel : Le ventilateur fonctionne à basse, moyenne et haute vitesse, selon différents schémas, afin de créer un flux d'air qui reproduit le flux d'air naturel.
4. Veille : Le mode veille peut fonctionner à des vitesses faibles, moyennes et élevées. En mode veille, la vitesse du vent diminue selon des schémas prédéfinis avant de fonctionner à faible vitesse jusqu'à l'arrêt.

E. BOUTON ON/OFF

1. Appuyez sur la touche "ON/OFF" pour activer ou désactiver le ventilateur.
2. Toutes les 72 heures, les voyants du panneau de commande clignotent pour indiquer que le réservoir d'eau doit être nettoyé. Appuyez sur la touche "ON/OFF" pendant 5 secondes pour réinitialiser le système.

F. BOUTON D'OSCILLATION

Lorsque vous appuyez sur la touche "OSC", la tête du ventilateur de brumisation se déplace continuellement d'un côté à l'autre. Une nouvelle pression sur la touche arrête l'oscillation du ventilateur de brumisation.

G. TÉLÉCOMMANDE

Les fonctions ci-dessus peuvent être contrôlées à l'aide de la télécommande en appuyant sur les touches de fonction correspondantes. Pour utiliser la télécommande, insérez deux piles AAA 1,5V dans le logement de la télécommande.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer.
- Nettoyez le réservoir d'eau et l'eau toutes les 72 heures pour éviter la formation de tartre, d'algues ou de bactéries.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le ventilateur pendant une période prolongée, videz le réservoir d'eau et séchez l'unité d'eau à l'aide d'un chiffon en microfibras.
- Voir P.7, Image XIV, retirer le bouchon en caoutchouc(1) de la sortie de vidange(2) pour vidanger l'eau de la base de l'humidificateur.
- Si le ventilateur doit être stocké pendant une période plus longue (pendant l'hiver, etc.), conservez-le en lieu sûr, à l'abri de la poussière et des dommages.
- Pour éviter d'endommager le plastique et les indicateurs, n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou chimiques.
- Le ventilateur ne doit pas être ouvert par des personnes non autorisées.

ATTENTION : Débranchez le ventilateur de la source d'alimentation électrique avant de le nettoyer. Après l'entretien, tout dispositif de sécurité (y compris les grilles et les pales) doit être réinstallé ou remonté tel qu'il a été installé précédemment. Utilisez un chiffon doux et humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de détergents nocifs. Ne pas plier les lames.

EXIGENCES D'INFORMATIONS

Modèle: MISTY 4

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	49.9	m ³ /min
Puissance absorbée	P	48.2	W
Valeur de service	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	PSB	-	W
Consommation d'électricité saisonnière	Q	15.6	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	LWA	62	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	3.2	m/sec
Norme de mesure de la valeur de service			
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit de décoration électrique possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Cette garantie n'est valable que pour les appareils utilisés suivant les instructions du fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être modifié ou démonté.
- Le branchement doit s'adapter aux conditions requises de voltage spécifiées sur l'étiquette des caractéristiques.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects provoqués par une utilisation inappropriée, une installation incorrecte ou le démontage de l'appareil.
- La garantie sera valable uniquement si l'acheteur fournit une preuve d'achat, par exemple, l'original d'une facture.

INFORMATION SUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/EC

Ce produit contient des piles. À la fin de leur vie utile, les piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans les collecteurs disposés à cet effet ou auprès d'un revendeur qui fournit ce service. Une gestion appropriée de ces déchets permet d'éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

L'appareil doit être déposé dans les centres de tri sélectif municipaux ou chez les revendeurs au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche, veuillez contacter votre autorité locale, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho. Guardar estas instruções.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	MISTY 4	Alimentação:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Potência:	60 W	Medidas:	43x40x125 cm

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ◆ Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.

- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes estiverem danificados.
- ◆ Não tente desmontar o produto, repará-lo ou alterá-lo.
- ◆ Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque nem mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não toque o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- ◆ Mantenha o aparelho e cabo afastado de calor, objetos pontiagudos ou qualquer outra coisa que possa causar danos no aparelho.
- ◆ Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de conectar-se à fonte de alimentação.
- ◆ Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o aparelho antes de limpar, mover ou limpar.
- ◆ Desligue quando não estiver em uso. Para desligar o aparelho, desligue o interruptor principal e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe o cabo para desconectar a ficha.
- ◆ Não opere em áreas onde a gasolina, a tinta ou outros líquidos inflamáveis são usados ou armazenados.
- ◆ Apenas para utilização doméstica e em interiores.
- ◆ O aparelho sempre deve ser instalado em uma superfície plana e seca.
- ◆ Para evitar um possível incêndio, não obstrua as entradas de ar ou as saídas de ar.
- ◆ Não inserir ou permitir que objectos estranhos para entrar em qualquer abertura de ventilação, uma vez que pode causar um choque eléctrico, fogo ou danos no dispositivo.
- ◆ Não deixe este aparelho sem vigilância quando estiver em uso.
- ◆ Não coloque o aparelho em um tapete, não coloque o cabo sob um tapete. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego para evitar tropeçar.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- ◆ Não utilizar compartilhando a tomada com outros aparelhos.
- ◆ Use o ventilador longe de altas temperaturas, alta umidade, óleo ácido e alcalino, inseticida, cortinas e outros artigos fáceis de serem sugados.
- ◆ Não use o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas abertas em geral.
- ◆ Não utilize o dispositivo perto de cortinas ou têxteis.
- ◆ Não cubra o dispositivo durante o funcionamento.
- ◆ Não se exponha por um longo período ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo porque pode causar danos à saúde.

COMEÇAR

Antes de utilizar a ventoinha de nebulização pela primeira vez:

- Desembalar o ventilador de nebulização e retirar todos os materiais de embalagem.
- Ver P.4, Imagem I, Verificar se faltam peças e o ventilador só pode ser montado quando as peças estiverem completas.
- Utilize um pano macio para remover qualquer poeira na superfície que possa ocorrer durante a embalagem e o transporte. montado apenas quando as peças estiverem completas.
- Colocar o ventilador de nebulização numa superfície plana e estável. montado apenas quando as peças estiverem completas.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Ver P.4, Imagem II, desapertar o parafuso do tubo de ferro curto e, em seguida, passar o fio através do tubo de ferro longo. Em seguida, coloque o tubo de ferro comprido no tubo de ferro curto. Alinhe o orifício do parafuso do tubo de ferro na base e fixe-o com os parafusos desaparafusados.

Ver P.4, Imagem III, Instalar primeiro a placa de pesos na base e fixá-la com os parafusos M5x25. Cubra a haste metálica das 5 rodas com as 5 mangas de plástico pretas e insira-as nos orifícios sob a base.

Ver P.5, Imagem V, Desapertar o parafuso de fixação do corpo da ventoinha e, em seguida, ligar o terminal do corpo da ventoinha e o fio do terminal ao tubo de ferro. Apertar o parafuso.

Ver P.5, Imagem VI, Instalar a grelha traseira, a porca de plástico, as lâminas e o girador de lâminas no eixo do motor e fixar no lugar.

Ver P.6, Imagem VII, VIII e IX, Instalar a grelha frontal e a armação da rede e fixar com o parafuso na armação da rede. Introduzir a mangueira flexível superior no orifício de ventilação situado na parte da frente da grelha do ventilador (verificar se a mangueira não tem dobras).

CONJUNTO DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA

1.

Ver P.5, Imagem IV, Colocar o reservatório de água no gerador de névoa, certificando-se de que está corretamente encaixado no recesso.

2.

Colocar a tampa na parte superior do reservatório de água.

3.

Introduzir a mangueira flexível inferior do corpo da ventoinha na tampa do reservatório de água (assegurar que a mangueira não tem dobras)

ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

1.

Ver P.6, Imagem X ou XI, retirar a tampa do reservatório de água.

2.

Encher o reservatório com água fria e limpa, tendo o cuidado de não o encher demasiado.

3.

Ver P.5, Imagem IV, colocar a tampa no reservatório e voltar a colocar o reservatório no gerador de névoa.

ATENÇÃO!

- Certifique-se de que o produto está desligado da rede eléctrica antes de encher ou voltar a encher o depósito de água.

- Utilizar apenas água no depósito de água. Não adicionar produtos químicos, óleos ou outros aditivos.

- A água não deve estar a mais de 50°C.

FUNCIONAMENTO

FUNCIONAMENTO DO VENTILADOR

Quando ligado à fonte de alimentação, o ventilador está em modo de espera. Pode ser controlada com os botões de controlo ou com o telecomando.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ver P.7, Imagem XIII

1. Receção do sinal do controlo remoto

Luzes indicadoras:

2. Modo Normal
3. Modo de espera
4. Modo Natural
5. Temporizador 0,5H/1H/2H/4H
6. Velocidade(1,2,3)Baixa-(4,5,6)Média -(7,8,9)Alta
7. OSC
8. Névoa máxima
9. Névoa Média
10. Névoa mínima

Botões de controlo:

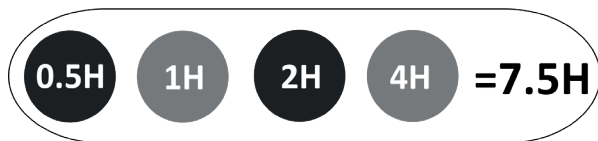
- | | | |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| A. Névoa | B. Timer | C. Wind Speed |
| D. Modo | E. ON/OF | F. OSC |

A. BOTÃO DE NÉVOA

1. Premir o botão "Mist" para ligar ou desligar a névoa ultra-sónica. Ajustar o volume da névoa (Máximo-Médio-Mínimo) premindo várias vezes o botão "Mist".
2. Quando a função de nebulização é seleccionada, a luz indicadora do volume de nebulização correspondente acende-se.
3. Se o depósito de água estiver vazio (ou com falta de água), a luz indicadora de 3 névoas piscará continuamente ao mesmo tempo.
4. A função de nebulização e a função de ventilação podem funcionar de forma independente ou em conjunto.

B. BOTÃO DO TEMPORIZADOR

Premir o botão “Temporizador” quando o ventilador estiver ligado. O indicador mostra o tempo que falta para o ventilador se desligar. Pode seleccionar o período de tempo em que a ventoinha estará em funcionamento entre 0,5 e 7,5 horas em incrementos de 0,5 horas. Premir repetidamente o botão TIMER e a soma dos valores das luzes é o tempo restante até à desativação.



C. BOTÃO DE VELOCIDADE DO VENTO

1. Premir o botão de alimentação “ON/OFF” para ligar a ventoinha.
2. Defina a velocidade da ventoinha a partir de 9 opções (1,2,3)Velocidade baixa-(4,5,6) Velocidade média-(7,8,9)Velocidade alta premindo várias vezes o botão “VELOCIDADE DO VENTO”. A luz LED indicará a velocidade baixa, a velocidade média e a velocidade alta de forma correspondente.

D. BOTÃO MODE

1. O modo de vento pode ser ajustado premindo o botão “MODE”.
2. Normal: A ventoinha funciona no modo Alto, Médio ou Baixo, conforme definido.
3. Natural: O ventilador funcionará a velocidades baixas, médias e altas em diferentes padrões para fornecer um fluxo de vento que replica o fluxo de ar natural.
4. Modo de espera: O modo de suspensão pode funcionar a velocidades baixas, médias e altas. No modo de repouso, a velocidade do vento diminui em padrões definidos antes de funcionar a uma velocidade baixa até ser desligado.

E. BOTÃO ON/OFF

1. Premir o botão “ON/OFF” para ligar ou desligar a ventoinha.
2. A cada 72 horas, as luzes do painel de controlo piscam para indicar que o depósito de água precisa de ser limpo. Premir o botão “ON/OFF” durante 5 segundos para reiniciar

F. BOTÃO DE OSCILAÇÃO

Ao premir o botão “OSC”, a cabeça da ventoinha de nebulização move-se continuamente de um lado para o outro. Se premir novamente o botão, a oscilação da ventoinha pára.

G. CONTROLO REMOTO

As funções acima podem ser controladas utilizando o controlo remoto, premindo os botões de função correspondentes. Para utilizar o controlo remoto, insira duas pilhas AAA de 1,5V no compartimento das pilhas do controlo remoto.

LIMPIZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ventoinha antes de a limpar.
- Limpe o depósito de água e a água de 72 em 72 horas para evitar a formação de incrustações, algas ou bactérias.
- Se não pretender utilizar a ventoinha durante um longo período de tempo, esvazie o depósito de água e seque a unidade de água com um pano de microfibras.
- Ver P.7, Imagem XIV, puxe a rolha de borracha(1) da saída de drenagem(2) para drenar a água da base do humidificador.
- Se a ventoinha for armazenada durante um período de tempo mais longo (durante o inverno, etc.), mantenha-a segura e afastada de poeiras ou danos.
- Para evitar danificar o plástico e os indicadores, não utilize quaisquer produtos de limpeza abrasivos ou químicos.
- O ventilador não deve ser aberto por pessoas não autorizadas.

CUIDADO: Desligue o ventilador da fonte de alimentação eléctrica antes de o limpar. Após a manutenção, qualquer dispositivo de segurança (incluindo grelhas e lâminas) deve ser reinstalado ou remontado como anteriormente instalado. Utilize um pano macio e húmido e depois limpe com um pano seco. Não utilizar detergentes nocivos. Não dobrar as lâminas.

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO

Modelo: MISTY 4

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	49.9	m ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	48.2	W
Valor de serviço	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	PSB	-	W
Consumo de electricidade sazonal	Q	15.6	kWh/a
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	62	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	3.2	m/sec
Norma de medição para o valor de serviço			
Elementos de contacto para mais informações	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido em caso de “erro de fabricação”, o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

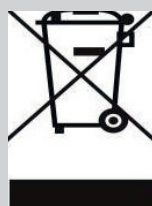
TERMOS DE GARANTIA

- Esta garantia só é válida para aparelhos usados de acordo com instruções do fabricante.
- Este dispositivo não pode ser modificado ou manipulado de forma alguma.
- A conexão deve corresponder a os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta de características encontradas nos produtos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos resultantes do uso indevido ou incorreto da instalação ou manuseio do aparelho.
- A garantia só é válida quando fornecer o comprovante de compra, por exemplo, uma fatura original.

INFORMAÇÃO PARA A CORRECTA ELIMINAÇÃO DE BATERIAS DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE

Este produto contém pilhas. No fim da sua vida útil, as pilhas não devem ser eliminadas com resíduos comuns. Devem ser entregues a um centro de recolha autorizado ou a retalhistas que ofereçam este serviço. A gestão adequada destes resíduos evita consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DO APARELHO USADO EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O símbolo de um contêiner de lixo riscado, incluído no produto, indica que deve ser objeto de recolha seletiva. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais que o compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana eo ambiente.

O aparelho deve ser levado a um centro de recolha diferenciada ou entregue ao revendedor onde for comprada um novo aparelho equivalente. Para mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos urbanos, ou o vendedor do aparelho.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e conservare per future consultazioni

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	MISTY 4	Alimentazione:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Potenza:	60 W	Misure::	43x40x125 cm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- ◆ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- ◆ Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- ◆ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ◆ Controllare che l'alimentazione soddisfi i requisiti di tensione.

- ◆ Non utilizzare questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- ◆ Non tentare per alcun motivo di riparare, smontare o modificare l'apparecchio personalmente.
- ◆ Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare il climatizzatore con le mani bagnate o piedi nudi.
- ◆ Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, oggetti taglienti o da qualsiasi altra cosa che possa causare danni al dispositivo.
- ◆ Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, un suo tecnico o da persone qualificate, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- ◆ Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Per evitare rischi di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- ◆ Per scollegare l'apparecchio, spegnere l'interruttore di alimentazione e dopo rimuovere la spina dalla presa. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla spina.
- ◆ Non utilizzare in aree dove viene utilizzata o immagazzinata benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.
- ◆ Solo per uso domestico ed in ambienti interni.
- ◆ È necessario installare il dispositivo in un luogo asciutto e piano.
- ◆ Per evitare pericoli d'incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- ◆ Non inserire oggetti estranei nelle bocchette di ventilazione, in quanto potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
- ◆ Non posizionare l'apparecchio su un tappeto, non collocare il cavo sotto un tappeto. Tenere il cavo lontano da aree di passaggio per evitare inciampi.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio nei pressi di bagni, docce o piscine.
- ◆ Non colleghi altri apparecchi alla stessa presa di corrente.
- ◆ -Utilizzare il ventilatore lontano da alte temperature, umidità elevata, olio acido e alcalino, insetticida, tende e altri articoli che sono facili da aspirare.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di stufe a gas o fiamme libere in genere.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o tessuti.
- ◆ Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- ◆ Non esporsi per un lungo periodo al flusso d'aria generato dall'apparecchio perché può causare danni alla salute.

INIZIARE A LAVORARE

Prima di utilizzare l'atomizzatore per la prima volta:

- Disimballare il ventilatore e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Vedere P.4, Immagine I, Verificare che non vi siano parti mancanti e che l'atomizzatore possa essere assemblato solo quando le parti sono complete.
- Utilizzare un panno morbido per rimuovere la polvere dalla superficie che potrebbe formarsi durante l'imballaggio e il trasporto. assemblato solo quando le parti sono complete.
- Posizionare l'atomizzatore su una superficie piana e stabile. assemblare solo quando le parti sono complete.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Vedere P.4, Immagine II, svitare la vite del tubo di ferro corto e far passare il filo attraverso il tubo di ferro lungo. Quindi collocare il tubo di ferro lungo sul tubo di ferro corto. Allineare il foro della vite del tubo di ferro alla base e fissarlo con le viti svitate.

Vedere P.4, Immagine III, Installare prima la piastra di peso sulla base e fissarla con le viti M5x25. Coprire l'asta metallica delle 5 ruote con i 5 manicotti di plastica nera e inserirli nei fori sotto la base.

Vedere P.5, Immagine V, Allentare la vite di fissaggio del corpo del ventilatore, quindi inserire il terminale del corpo del ventilatore e il filo del terminale nel tubo di ferro. Serrare la vite.

Vedere P.5, Immagine VI, Installare la griglia posteriore, il dado di plastica, le lame e l'ogiva delle lame sull'albero motore e fissarli in posizione.

Vedere P.6, Immagine VII, VIII e IX, Installare la griglia anteriore e il telaio della rete e fissarli con la vite sul telaio della rete. Inserire il tubo flessibile superiore nella presa d'aria situata nella parte anteriore della griglia del ventilatore (assicurarsi che il tubo sia privo di pieghe).

MONTAGGIO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

1.

Vedere P.5, Immagine IV, Collocare il serbatoio dell'acqua sul generatore di nebbia, assicurandosi che sia adeguatamente inserito nell'incavo.

2.

Montare il coperchio sulla parte superiore del serbatoio dell'acqua.

3.

Inserire il tubo flessibile inferiore del corpo del ventilatore nel coperchio del serbatoio dell'acqua (assicurarsi che il tubo sia privo di pieghe).

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

1.

Vedere P.6, Immagine X o XI, togliere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

2.

Riempire il serbatoio con acqua fredda e pulita, facendo attenzione a non riempirlo troppo.

3.

Vedere P.5, Immagine IV, mettere il coperchio sul serbatoio e riposizionare il serbatoio sul generatore di nebbia.

ATTENZIONE!

- **Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla rete elettrica prima di riempire o riempire di nuovo il serbatoio dell'acqua.**

- **Utilizzare solo acqua nel serbatoio dell'acqua. Non aggiungere prodotti chimici, oli o altri additivi.**

- **L'acqua non deve essere più calda di 50°C.**

FUNZIONAMENTO

FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE

Quando è collegato all'alimentazione, il ventilatore è in modalità standby. Può essere controllato con i pulsanti di comando o con il telecomando.

ISTRUZIONI PER L'USO

Vedi P.7, Immagine XIII

1. Ricezione del segnale del telecomando

Spie luminose:

2. Modalità Normale
3. Modalità Sleep
4. Modalità Naturale
5. Timer 0,5H/1H/2H/4H
6. Velocità(1,2,3)Bassa-(4,5,6)Media-(7,8,9)Alta
7. OSC
8. Nebbia Max
9. Nebbia media
10. Nebbia Minima

Pulsanti di controllo:

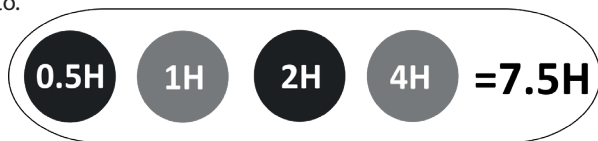
- | | | |
|-------------|-----------|-----------------------|
| A. Nebbia | B. Timer | C. Velocità del vento |
| D. Modalità | E. ON/OFF | F. OSC |

A. PULSANTE NEBBIA

1. Premere il pulsante "Mist" per attivare o disattivare la nebulizzazione a ultrasuoni. Regolare il volume della nebbia (massimo-medio-massimo) premendo più volte il pulsante "Mist".
2. Quando si seleziona la funzione di nebulizzazione, si accende la spia del volume di nebulizzazione corrispondente.
3. Se il serbatoio dell'acqua è vuoto (o a corto d'acqua), le 3 spie di nebulizzazione lampeggiano continuamente allo stesso tempo.
4. La funzione nebulizzazione e la funzione ventilatore possono funzionare indipendentemente o insieme.

B. PULSANTE TIMER

Premere il pulsante "Timer" quando il ventilatore è acceso. L'indicatore mostra il tempo rimanente fino allo spegnimento del ventilatore. È possibile selezionare la durata del funzionamento del ventilatore tra intervalli che vanno da 0,5 a 7,5 ore con incrementi di 0,5 ore. Premendo ripetutamente il pulsante TIMER, la somma dei valori delle spie indica il tempo rimanente fino allo spegnimento.



C. PULSANTE VELOCITÀ DEL VENTO

1. Premere il pulsante di alimentazione "ON/OFF" per accendere il ventilatore.
2. Impostare la velocità della ventola tra 9 opzioni (1,2,3)Bassa velocità-(4,5,6)Media velocità-(7,8,9)Alta velocità premendo più volte il pulsante "WIND SPEED". La luce del LED indicherà la bassa velocità, la media velocità e l'alta velocità.

D. PULSANTE MODALITÀ

1. La modalità vento può essere regolata premendo il pulsante "MODE".
2. Normale: il ventilatore funziona in modalità alta, media o bassa, a seconda delle impostazioni.
3. Naturale: Il ventilatore funzionerà a velocità bassa, media e alta in diversi schemi per fornire un flusso di vento che riproduca il flusso d'aria naturale.
4. Sleep: La modalità Sleep può funzionare a bassa, media e alta velocità. In modalità sleep, la velocità del vento diminuisce secondo schemi prestabiliti prima di funzionare a bassa velocità fino allo spegnimento.

E. PULSANTE ON/OFF

1. Premere il pulsante "ON/OFF" per accendere o spegnere il ventilatore.
2. Ogni 72 ore, le spie del pannello di controllo lampeggiano per indicare che il serbatoio dell'acqua deve essere pulito. Premere il pulsante "ON/OFF" per 5 secondi per ripristinare il funzionamento.

F. PULSANTE DI OSCILLAZIONE

Quando si preme il pulsante "OSC", la testa dell'atomizzatore si muove continuamente da un lato all'altro. Premendo nuovamente il pulsante, l'oscillazione dell'atomizzatore si interrompe.

G. CONTROLLO REMOTO

Le funzioni di cui sopra possono essere controllate con il telecomando premendo i tasti funzione corrispondenti. Per utilizzare il telecomando, inserire due batterie AAA da 1,5 V nell'apposito alloggiamento.

PULIZIA E MANTENIMENTO

- Scollegare sempre la spina del ventilatore prima di pulirlo.
- Pulire il serbatoio e l'acqua ogni 72 ore per evitare la formazione di calcare, alghe o batteri.
- Se non si intende utilizzare il ventilatore per un periodo prolungato, svuotare il serbatoio dell'acqua e asciugare l'unità dell'acqua con un panno in microfibra.
- Vedere P.7, Immagine XIV, estrarre il tappo di gomma(1) dall'uscita di scarico(2) per scaricare l'acqua dalla base dell'umidificatore.
- Se il ventilatore viene riposto per un periodo di tempo più lungo (durante l'inverno, ecc.), tenerlo al sicuro e al riparo da polvere o danni.
- Per evitare di danneggiare la plastica e gli indicatori, non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti chimici.
- Il ventilatore non deve essere aperto da persone non autorizzate.

ATTENZIONE: prima di procedere alla pulizia, scollegare il ventilatore dalla fonte di alimentazione elettrica. Dopo la manutenzione, qualsiasi dispositivo di sicurezza (comprese le griglie e le pale) deve essere reinstallato o rimontato come precedentemente installato. Utilizzare un panno morbido e umido, quindi passare un panno asciutto. Non utilizzare detergenti nocivi. Non piegare le lame.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE

Modello: MISTY 4

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	49.9	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	48.2	W
Valori di esercizio	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	-	W
Consumo elettrico stagionale	Q	15.6	kWh/a
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	62	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3.2	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio			
Referente per ulteriori informazioni	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 - 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito in caso di "errore di fabbricazione", il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- Questa garanzia è valida unicamente per apparati utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Questo apparato non deve essere modificato o manipolato in nessun modo.
- La connessione alla presa deve adattarsi ai requisiti di voltaggio che sono specificati nell'etichetta di caratteristiche che si trova nei prodotti.
- Il fabbricante non è responsabile dei danni diretti o indiretti derivati per un uso indebito o di una scorretta installazione o manipolazione dell'apparato.
- La garanzia sarà valida solamente se il prodotto è fornito di prova di acquisto, per esempio, una fattura originale.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

Questo prodotto contiene batterie. Alla fine della loro vita utile, le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti indifferenziati. Devono essere consegnati a un centro di raccolta autorizzato o a rivenditori che offrono questo servizio.

La corretta gestione di questi rifiuti evita conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana.

INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato è apposto sul prodotto per ricordare gli obblighi della raccolta differenziata. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale, il servizio comunale di raccolta dei rifiuti o il rivenditore dell'apparecchio.

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie gut auf.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	MISTY 4	Elekt. Spannung:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Leistung:	60 W	Abmessungen:	43x40x125 cm

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ◆ Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ◆ Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- ◆ Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- ◆ Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus

vorhandenen entspricht.

- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- ◆ Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, der Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder barfuss an.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen.
- ◆ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einem Fachtechniker ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- ◆ Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- ◆ Um das Gerät zu trennen, Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie erst dann den Netzstecker. Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ◆ Das Gerät muss nicht in Gegenwart von Gas, Sprengstoffen oder feuergefährlichem Material benutzt werden.
- ◆ Nur für den Innenbereich geeignet. Nur für den Hausgebrauch.
- ◆ Stellen sie das Gerät immer auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- ◆ Um eventuelle Brände zu vermeiden, Lufteinlässe sowie Auslässe nicht blockieren.
- ◆ Stecken Sie keine Fremdkörper in Belüftungs- oder Auslass Öffnungen, da dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen und den Heizlüfter beschädigen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Teppich. Verlegen Sie das Netzkabel fernab von Verkehrsflächen, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- ◆ Fügen Sie nicht anderen Geräte in die selbe Steckdose ein.
- ◆ Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Hochtemperatur-, Hochfeuchtigkeits-, Säure- und Alkaliöl, Insektiziden, Vorhängen und anderen Gegenständen, die leicht eingesaugt werden können.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasherden oder offenen Flammen.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Textilien.
- ◆ Das Gerät darf während der Funktion nicht abgedeckt werden.
- ◆ Setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da er gesundheitliche Schäden verursachen kann.

ERSTE SCHRITTE

Bevor Sie den Nebelventilator zum ersten Mal benutzen:

- Packen Sie das Gebläse aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Siehe S.4, Bild I. Bitte prüfen Sie, ob Teile fehlen, und der Nebelventilator kann nur zusammengebaut werden, wenn die Teile vollständig sind.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Staub auf der Oberfläche zu entfernen, der beim Verpacken und Transportieren entstanden sein könnte.
- Stellen Sie das Gebläse auf eine ebene und stabile Fläche. erst zusammenbauen, wenn alle Teile vollständig sind.

MONTAGEANLEITUNG

Siehe S.4, Bild II, schrauben Sie die Schraube des kurzen Eisenrohrs ab und führen Sie dann den Draht durch das lange Eisenrohr. Stecken Sie dann das lange Eisenrohr auf das kurze Eisenrohr. Richten Sie das Schraubenloch des Eisenrohrs am Sockel aus und befestigen Sie es mit den gelösten Schrauben.

Siehe S.4, Bild III. Montieren Sie zuerst die Gewichtsplatte auf dem Sockel und befestigen Sie sie mit den M5x25-Schrauben. Decken Sie die Metallstangen der 5 Räder mit den 5 schwarzen Kunststoffhülsen ab und stecken Sie sie in die Löcher unter dem Sockel.

Siehe S.5, Bild V. Lösen Sie die Befestigungsschraube des Ventilatorgehäuses und stecken Sie dann den Anschluss des Ventilatorgehäuses und den Anschlussdraht in das Eisenrohr. Ziehen Sie die Schraube fest.

Siehe S.5, Bild VI. Montieren Sie das hintere Gitter, die Kunststoffmutter, die Flügel und den Flügelspinner an der Motorwelle und befestigen Sie sie.

Siehe S.6, Bild VII, VIII und IX. Montieren Sie das vordere Gitter und den Netzrahmen und befestigen Sie es mit der Schraube am Netzrahmen. Führen Sie den oberen flexiblen Schlauch in die Nebelentlüftung an der Vorderseite des Lüftergitters ein (stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht geknickt ist).

WASSERTANKMONTAGE

1.

Siehe S.5, Bild IV, Setzen Sie den Wassertank auf den Nebelgenerator und achten Sie darauf, dass er richtig in der Aussparung sitzt.

2.

Bringen Sie den Deckel oben auf dem Wassertank an.

3.

Stecken Sie den unteren flexiblen Schlauch des Gebläsekörpers in den Wassertankdeckel (achten Sie darauf, dass der Schlauch knickfrei ist)

FÜLLEN DES WASSERTANKS

1.

Siehe S.6, Bild X oder XI, nehmen Sie den Deckel des Wassertanks ab.

2.

Füllen Sie den Tank mit kaltem und sauberem Wasser und achten Sie darauf, dass Sie ihn nicht überfüllen.

3.

Siehe S.5, Bild IV, setzen Sie den Deckel auf den Tank und setzen Sie den Tank wieder auf den Nebelgenerator.

ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Wassertank auffüllen oder nachfüllen.

- Verwenden Sie nur Wasser im Wassertank. Fügen Sie keine Chemikalien, Öle oder andere Zusatzstoffe hinzu.

- Das Wasser darf nicht wärmer als 50°C sein.

BETRIEB DES VENTILATORS

Wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist, befindet sich der Ventilator im Standby-Modus. Er kann mit den Bedientasten oder der Fernbedienung gesteuert werden.

BETRIEBSANLEITUNG

Siehe S.7, Bild XIII

1. Empfang von Fernbedienungssignalen

Blinkleuchten:

2. Modus Normal
3. Modus Schlaf
4. Modus Natürlich
5. Zeitschaltuhr 0,5H/1H/2H/4H
6. Geschwindigkeit(1,2,3)Niedrig-(4,5,6)Mittel -(7,8,9)Hoch
7. OSC
8. Nebel Max
9. Nebel Medium
10. Nebel Minimum

Steuerungstasten:

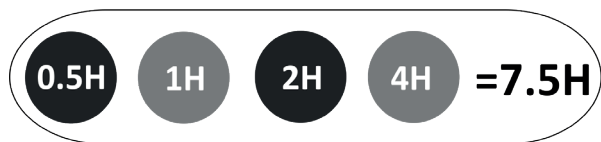
- | | | |
|-----------------|-------------------------|-------------------------------|
| A. Nebel | B. Zeitschaltuhr | C. Windgeschwindigkeit |
| D. Modus | E. EIN/AUS | F. OSC |

A. NEBELKNOPF

1. Drücken Sie die Taste "Nebel", um den Ultraschallnebel ein- oder auszuschalten. Stellen Sie die Nebelmenge (Max-Medium-Minimum) durch mehrmaliges Drücken der Taste "Mist" ein.
2. Wenn die Nebelfunktion ausgewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige für die Nebelmenge auf.
3. Wenn der Wassertank leer ist (oder zu wenig Wasser enthält), blinken die 3 Nebelleuchten ständig gleichzeitig.
4. Die Nebelfunktion und die Ventilatorfunktion können unabhängig voneinander oder zusammen betrieben werden.

B. TIMER-TASTE

Drücken Sie die Taste "Timer", wenn der Ventilator eingeschaltet ist. Die Anzeige zeigt die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten des Ventilators an. Sie können die Dauer des Gebläses zwischen 0,5 und 7,5 Stunden in 0,5-Stunden-Schritten wählen. Drücken Sie wiederholt die TIMER-Taste, und die Summe der Werte der Leuchten ist die verbleibende Zeit bis zur Abschaltung.



C. TASTE WINDGESCHWINDIGKEIT

1. Drücken Sie die Taste Power "ON/OFF", um den Ventilator einzuschalten.
2. Stellen Sie die Gebläsegeschwindigkeit aus 9 Optionen (1,2,3) Niedrige Geschwindigkeit-(4,5,6) Mittlere Geschwindigkeit-(7,8,9) Hohe Geschwindigkeit durch mehrmaliges Drücken der Taste "WIND SPEED" ein. Die LED-Leuchte zeigt entsprechend niedrige, mittlere und hohe Geschwindigkeit an.

D. TASTE MODE

1. Der Windmodus kann durch Drücken der Taste "MODE" eingestellt werden.
2. Normal: Der Ventilator arbeitet je nach Einstellung im Modus Hoch, Mittel oder Niedrig.
3. Natürlich: Das Gebläse wird mit niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit in verschiedenen Mustern betrieben, um einen Windstrom zu erzeugen, der dem natürlichen Luftstrom nachempfunden ist.
4. Ruhezustand: Der Ruhemodus kann mit niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit arbeiten. Im Ruhemodus nimmt die Windgeschwindigkeit in festgelegten Mustern ab, bevor sie bis zur Abschaltung mit einer niedrigen Geschwindigkeit betrieben wird.

E. EIN/AUS-TASTE

1. Drücken Sie die Taste "ON/OFF", um den Ventilator ein- oder auszuschalten.
2. Alle 72 Stunden blinken die Lichter auf dem Bedienfeld, um anzuzeigen, dass der Wassertank gereinigt werden muss. Drücken Sie die Taste "ON/OFF" 5 Sekunden lang, um das Gerät zurückzusetzen.

F. OSZILLIERENDE TASTE

Wenn Sie die "OSC"-Taste drücken, bewegt sich der Nebelgebläsekopf kontinuierlich von einer Seite zur anderen. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Oszillation des Nebelgebläses gestoppt.

G. FERNBEDIENUNG

Die oben genannten Funktionen können über die Fernbedienung gesteuert werden, indem Sie die entsprechenden Funktionstasten drücken. Siehe S.6, Bild XII. Um die Fernbedienung zu verwenden, legen Sie zwei AAA-Batterien mit 1,5 V in das Batteriefach der Fernbedienung ein.

REINIGUNG UND AUFRECHTERHALTUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker des Ventilators, bevor Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie den Wassertank und das Wasser alle 72 Stunden, um die Bildung von Kalk, Algen oder Bakterien zu verhindern.
- Wenn Sie das Gebläse über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, leeren Sie den Wassertank und trocknen Sie die Wassereinheit mit einem Mikrofasertuch.
- Siehe S.7, Bild XIV, ziehen Sie den Gummistopfen(1) aus dem Abfluss (2), um das Wasser aus dem Befeuchterboden abzulassen.
- Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll (z. B. über den Winter), bewahren Sie ihn sicher und vor Staub und Beschädigungen geschützt auf.
- Um eine Beschädigung des Kunststoffs und der Anzeigen zu vermeiden, dürfen keine scheuernden Reinigungsmittel oder Chemikalien verwendet werden.
- Der Ventilator darf nicht von Unbefugten geöffnet werden.

ACHTUNG: Trennen Sie den Ventilator vor der Reinigung von der Stromquelle. Nach der Wartung müssen alle Sicherheitsvorrichtungen (einschließlich der Gitter und Schaufeln) wieder eingebaut oder wie zuvor montiert werden. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und wischen Sie dann mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keine schädlichen Reinigungsmittel. Verbiegen Sie die Lamellen nicht.

ERFORDERLICHE ANGABEN

Modell: MISTY 4

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	49.9	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	48.2	W
Serviceverhältnis	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	-	W
Saisonaler Stromverbrauch	Q	15.6	kWh/a
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	62	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3.2	m/sec
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses			
Kontaktadresse für weitere Informationen	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIE

ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums an Ihren Vertragshändler.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Muss das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Form verändert werden.
- Das Gerät an eine Spannung angeschlossen wurde, die nicht für das Gerät auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, die fehlerhafte Installation, Betrieb, Verwendung oder Wartung entstehen.
- Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich.

HINWEISE ZUR VORSCHRIFTSGEMÄSSEN ENTSORGUNG VON BATTERIEN GEMÄSS EU-RICHTLINIE 2006/66/EG

Dieses Produkt enthält Batterien. Batterien dürfen nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen an einer Sammelstelle für Batterien oder bei einem Händler, der diesen Service anbietet, abgegeben werden. Die getrennte Entsorgung von Batterien schont die Umwelt und verhindert gesundheitliche Beeinträchtigungen als Folge einer unsachgemäßen Abfallbeseitigung.

INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EURICHTLINIE 2012/19/EU



Das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist das Gerät mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters versehen.

Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Für Informationen zu Ihrem nächstliegenden Wertstoffhof kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde für Abfallentsorgung.

- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web www.purline.es
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on www.purline.es
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: www.purline.es
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: www.purline.es
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito www.purline.es
- Der Inhalt dieses Handbuches und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: www.purline.es




Purline
Purline.es



CLIMACITY S.L.
 C. Torrox, 2 - 5
 28041 Madrid (ESPAÑA)
 tel. +34 91 392 05 09
www.purline.es